

SUOMEN
POSTIHALLITUS.

HELSINGISSÄ,
heinäkuun 3 p:nä 1915.

N:o 9,519.

Kaikille postitoimistoille.

Peruuttamalla mitä Postihallituksen yleisessä kirjelmässä n:o 8,053 viime huhtikuun 30 päivästä on määrätty Keisarikuntaan menevien lunastuksenalaisten postilähetysten lähettämisyjärjestyksestä, ilmoitetaan täten postitoimistojen tiedoksi ja noudatettavaksi seuraavat täydenneetyt määräykset:

Maksamattomat tai vaillinaisesti maksetut lähetykset ovat jo lajiteltaessa erotettavat muista yksinkertaisista lähetyksistä ja varustettavat T-leimalla, merkitsemällä lähetykseen lunastusmäärä.

Kiinteiden postitoimistojen ja postivaunujen, jotka kartoittavat suoraan Keisarikunnan postitoimistoihin, on ehdottomasti huomioonotettava:

1) Реєстръ-kartalle merkitään ainoastaan *kartan määräpaikkaan* osotetut lunastuksenalaiset lähetykset, mutta ei sieltä edelleen menevät.

2) Lähetysten lukumäärä ja niistä kannettavien lunastusmaksujen yhteenlaskettu summa kirjoitetaan реєстръ kartan *vasemmanpuoliseen* osaan; kartan oikeanpuolista osaa ei käytetä Suomesta kartoitettaessa.

3) Kartan määräpaikasta edelleen lähetettäviä lunastuksenalaisia lähetyksiä ei saa merkitä kartalle, vaan ovat ne eri kimppuun pantuina sidottavat yhteen karttaan kuuluvan zak.-postin kanssa.

4) Jos samaan paikkaan on lähetettävänä vähintään 4 zak.-lähetystä ja näitä varten siis kirjoitetaan eri kartta, on kartalle merkittävä kaikki tähän postitoimistoon osotetut lunastuksenalaiset lähetykset, kuten kohdassa 2 mainitaan. Vastaisessa tapauksessa ovat viime mainitut lähetykset lähetettävät kartoittamatta, mutta kimputettuina (kohta 3) asianomaiseen välityspostitoimistoon.

5) Viimeinen välityspostitoimisto, siis postivaunu N:o 1 (Helsinki—Petrograd), on velvollinen kartoittamaan lunastuksenalaiset lähetykset, paitsi kohdassa 4 mainitussa tapauksessa, myöskin niihin kiinteihin postitoimistoihin, joihin pakollinen peecpъ-kartta on tehtävä.

P. Jamalainen.

Paavo Himanen.
m.tty.

POSTSTYRELSEN

FINLAND.

HELSINGFORS,
den 3 juli 1915.

Till samtliga postanstalter.

N:o 9,519.

Med återkallande af hvad i Poststyrelsens allmänna skrivelse n:o 8,053 af den 30 sistlidna april bestämts, angående sättet för expediering till Kejsardömet af lösenbelagda postförsändelser, meddelas postanstalterna härmed till kännedom och iakttagande följande kompletterade föreskrifter:

Ofrankerade eller ofullständigt frankerade försändelser böra redan vid sorteringen afskiljas från de öfriga enkla försändelserna samt förses med T-stämpel och anteckning om lösenbeloppet.

Fasta postanstalter och postkupéer, hvilka ega direkt kartera till postanstalter i Kejsardömet, böra ovillkorligen iakttaga:

1) Å Респръ-karta uppföras endast sådana lösenbelagda försändelser, som äro adresserade till *kartans adressort*, men icke därifrån vidaregående.

2) Försändelsernas antal och summan af lösenbeloppet införes i Респръ-kartans *vänstra* hälft; kartans högra hälft användes icke vid kartering i Finland.

3) De lösenbelagda försändelser, som skola vidareändas från kartans adressort, få icke antecknas på kartan, utan böra desamma inslås i en skild bundt, hvilken hopbindes med till kartan hörande sak. posten.

4) Ifall minst 4 sak. försändelser finnas till en och samma ort, dit Респръ-karta således kommer att utställas, böra alla till denna ort adresserade lösenbelagda försändelser å kartan antecknas, såsom i punkt 2 omnämnes. I motsatt fall böra sistnämnda försändelser expedieras okarterade, men hopbuntade (punkt 3) till vederbörande förmedlingspostanstalt.

5) Den sista förmedlingspostanstalten, således postkupén N:o 1 (Helsingfors—Petrograd), är skyldig att kartera lösenbelagda försändelser, förutom i punkt 4 nämndt fall, jemväl till de fasta postanstalter, dit obligatorisk Ресрр-*к*arta skall utfärdas

P. Jamalainen.

Paavo Himanen.
f.d.